

CLASSE : Actions sur les données

1. back-propagate [to] (rétropropager)
2. containerize [to] (conteneuriser)
3. data collateralization (collatéralisation des données)
4. data colonialism (colonialisme par les données)
5. data literacy (littératie des données)
6. data mining (exploration de données)
7. data monetization (monétisation des données)
8. data quantization (quantification des données)
9. data semantization ; data semanticization (sémantisation des données)
10. datafy [to] (datafier ; mettre en données)
11. datapulation (datapulation ; manipulation par les données)
12. dataveillance (dataveillance ; surveillance par les données)
13. deepfake [to] (hypertruquer)
14. fuzzification (fuzzification)
15. mine₁ [to]; data-mine [to] (explorer ; fouiller)
16. mine₂ [to] (miner; cryptominer)
17. overfit [to] (surapprendre ; surajuster)
18. timestamp [to] (horodater)
19. tokenize₁ [to] (tokeniser₁)
20. tokenize₂ [to] (tokeniser₂)
21. virtual (virtuel)
22. virtualize [to] (virtualiser)

| | | | |
|--|---|---|---|
| BACK-PROPAGATE [TO] , tr. v. 'action on data' | | RÉTROPROPAGER , v. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| TO BACKPROPAGATE; TO BACKWARD PROPAGATE | | | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | | |
| Definition | | Définition | |
| [In machine learning] To compute the value of an <error><data> for each neural network's node by going from the last to the first, to improve the network's outputs. | | [En apprentissage machine] Calculer la valeur d'une <erreur><donnée> pour chaque nœud d'un réseau neuronal en allant du dernier au premier, afin d'améliorer les résultats du réseau. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| A <u>voxelization layer</u> [(ART) N] back-propagates the <u>gradient</u> [ART N] | | L' <u>algorithme</u> [(ART) N] rétropropage le <u>gradient</u> [ART N] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Who/what propagates | algorithm; method; system; etc. | Qui/ce qui rétropropage | algorithme ; système ; etc. |
| What is propagated | data; error; gradient; loss function; (weight) parameters | Ce qui est rétropropagé | données ; erreur ; gradient ; fonction de perte ; paramètres (de poids) |
| Nominalization | back-propagation | Nominalisation | rétropropagation |
| Name of result | Output data accuracy | Résultat | Exactitude des données de sortie |
| Context | | Contexte | |
| In a former case, an adequate algorithm had back-propagated the contrastive loss function to obtain the gradients of two matrices. [Intellipaat 2023] | | L'opérateur de transformation non uniforme NUFFT a correctement reconstitué et rétropropagé les données non cartésiennes. [Chanel <i>et al.</i> 2019] | |

| | | | |
|---|--|---|--|
| CONTAINERIZE [TO] , tr. v. 'action on data' | | CONTENEURISER , v. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Quasi-Synonym | | Synonyme approximatif | |
| TO DOCKERIZE | | DOCKÉRISER | |
| Definition | | Définition | |
| To place an application/digital resource in a container. | | Placer une application/ressource numérique dans un conteneur informatique. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| The expert [ART N] containerized your <u>application</u> [ART N] with Docker.] | | L'informaticien [(ART) N] a conteneurisé les <u>applications</u> [ART N] de la compagnie. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Gener | to virtualize | Gener | virtualiser |
| Who containerizes | data scientist; computer scientist; engineer | Qui conteneurise | spécialiste en science des données ; informaticien ; ingénieur |
| What is containerized | content; data; function; resource; service; software application; workload | Ce qui est conteneurisé | contenu ; données ; fonction ; application ; ressource ; service ; charge de travail |
| Antonym | To de-containerize | Antonyme | déconteneuriser |
| Nominalization | containerization | Nominalisation | conteneurisation |
| Potential adjective | 'containerizable' | Adjectif potentiel | conteneurisable |
| Instrument | containerization software (e.g., Docker) | Instrument | logiciel de conteneurisation (Docker, par ex.) |
| Name of result | Spatial deployment of applications ; improved reliability | Nom du résultat | déploiement spatial d'applications ; amélioration de la fiabilité |
| Context | | Contexte | |
| When an application or service is packed and deployed into a container without modification, you are containerizing the application or service. [Nguyen Thanh Thi <i>et al.</i> 2022] | | Pour créer et conteneuriser vos applications dans toute infrastructure ou tout cloud avec Red Hat® OpenShift®, sachez que ce conteneur est disponible partout. [Red Hat 2023] | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| DATA COLLATERALIZATION, N. | | COLLATÉRALISATION DES DONNÉES, N. | |
| 'action on data' | | fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| Definition | | Définition | |
| Monetization of data as collateral to obtain any other product in the financial market. | | Monétisation des données sous forme de garantie pour obtenir tout autre produit sur le marché financier. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| <u>Data</u> [N] collateralization by <u>data brokers</u> [<i>by</i> (ART) N] on behalf of their clients.] | | Collatéralisation des <u>données</u> [ART N] par des <u>chefs d'entreprises</u> [<i>par</i> (ART) N]. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Collateralization by whom | businessman; company; investor; start-up etc. | Collatéralisation par qui | homme d'affaires; entreprise; investisseur; startup ; etc. |
| Collateralization of what | data-as-collateral: big data; corporate data; personal data, social media data; transactional data; cryptocurrency data; etc. | Collatéralisation de quoi | données de gage : mégadonnées ; données d'entreprise ; données de réseaux sociaux ; données transactionnelles ; données de cryptomonnaie ; etc. |
| Verbalization | to collateralize data | Verbalisation | collatéraliser les données |
| Support verb | to practice [~] | Verbe support | pratiquer [ART ~] |
| Realization verb | to legalize [~] to popularize [ART ~] | Verbe de réalisation | légaliser [ART ~] populariser [ART ~] |
| Context | | Contexte | |
| In today's data-driven economy, companies looking for innovative ways to unlock the value of their datasets rely on data collateralization, where they can leverage their data as collateral to secure a loan or other financial products. [Kelly 2024] | | Être capable de contrôler et de monétiser les données, notamment via la collatéralisation des données dans des structures financières, changera la donne pour les entreprises, les hommes d'affaires et les autres consommateurs. [Jaspersoft 2024] | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| DATA COLONIALISM, N. | | COLONIALISME PAR LES DONNÉES, N. | |
| 'action on data' | | fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| COLONIALISM THROUGH DATA; DATA COLONIZATION | | | |
| Quasi-Synonym | | Synonyme approximatif | |
| DIGITAL COLONIALISM | | COLONISATION PAR LES DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| Exploitation et appropriation of an entity for manipulation or commercial purposes by means of data collected on the entity. | | Exploitation et appropriation d'une entité des fins commerciales ou de manipulation par des données collectées sur elle. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Data colonialism against <u>communities</u> [<i>against</i> (ART) N] by <u>big companies</u> [<i>by</i> (ART) N]. | | Colonialisme par les données à l'égard des <u>communautés</u> [<i>à l'égard de/ envers/ à l'encontre de/ vis-à-vis de</i> ART N] par des <u>grandes entreprises</u> [<i>par</i> ART N]. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Support verb | to do [~] | Verbe support | faire [PART. ART ~] |
| Realization verb | to address [~] to engage [<i>in</i> ~] to enable [~] to reject [~] to resist [~] | Verbe de réalisation | combattre [ART ~] se livrer [<i>à</i> ART ~] permettre [ART ~] rejeter [ART ~] résister [<i>à</i> ART ~] |
| Frequent Expressions | | Expressions fréquentes | |
| consequences [of ~] elite [of ~] expansion [of ~] era [of ~] mechanism [of ~] new form [of ~] resistance [to ~] | | conséquences [de ART ~] élite [de ART ~] expansion [de ART ~] ère [de ART ~] mécanisme [de ART ~] nouvelle forme [de ART ~] résistance [<i>à</i> ART ~] | |
| Context | | Contexte | |
| Data colonialism by powerful people against lower-class individuals is underpinned by the commodification of data and the need of capturing everyday acts and translating them into quantifiable data. [Couldry et Mejias 2018] | | Le colonialisme par les données est exercé surtout par les grands groupes de l'Occident (les GAFAM par exemple) et en Chine (Baidu, Alibaba, etc.) à l'égard des communautés pauvres du monde. [Nosthoff et al. 2024] | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| DATA LITERACY, N. 'action on data' | | LITTÉRATIE DES DONNÉES, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | COMPÉTENCE EN (SCIENCE DES) DONNÉES | |
| Quasi-Synonym | | Synonyme approximatif | |
| | | CULTURE DES DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| Ability of an individual or smart device to read, understand, create, and communicate data as information. | | Capacité d'une personne ou d'un dispositif intelligent à lire, comprendre, créer et communiquer des données sous forme d'informations. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Data literacy of <u>students</u> [<i>of ART N</i>] <u>Researchers</u> [<i>N</i>] data literacy. Data literacy of <u>intelligent robots</u> [<i>of ART N</i>] | | Littératie des <u>étudiants</u> [<i>de ART N</i>] en (matière de) données. Littératie des <u>chercheurs</u> [<i>de ART N</i>] en (matière de) données. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Realization verb | to implement [ART ~] to improve [ART ~] | Verbe de réalisation | appliquer [ART ~] ; mettre en œuvre [ART ~] améliorer [ART ~] |
| Frequent Expressions | | Expressions fréquentes | |
| [~] development [~] training environmental [~] pretest and post-test [~] [of students] research [~] high [~]; good [~] low [~]; poor [~] | | développement [de ART] ~ formation [en ART ~] [~] environnementales ; [~] sur l'environnement [~] [des étudiants] sur le prétest et le post-test recherche [sur ART ~] haut niveau [de ART ~] ; [~] de niveau élevé faible niveau [de ART ~] ; [~] de faible niveau | |
| Context | | Contexte | |
| Humanitarian aid organisations are urged to hire data specialists and to increase the data literacy of existing staff, as 'data is the new oil and, in order to maximise its extraction, there is a specific need for a skilled workforce'. [Greenwood 2020] | | La littératie des données chez les étudiants des domaines scientifiques et techniques a pris un tournant avec l'intelligence artificielle, qui vient doper la littératie numérique. [Ethereum 2023] | |

| | | | |
|---|--|---|---|
| DATA MINING , N 'action on data' | | EXPLORATION DES DONNÉES , N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| DATA DREDGING | | FOUILLE DES DONNÉES | |
| Quasi-synonym | | Synonyme approximatif | |
| DATA ANALYSIS | | ANALYSE DES DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| Process of searching for, extracting and analyzing data for transformation into useful information. | | Processus de recherche, d'extraction et d'analyse de données afin de les transformer en informations utiles. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| GP 1: Data mining of <u>inputs</u> [<i>of</i> ART ~] from the hospital's database [<i>from</i> ART ~] by <u>the engineer</u> [<i>by</i> ART ~] GP 2: Data mining of the hospital's database [<i>of</i> ART ~] by the engineer [<i>by</i> ART ~] for inputs [<i>for</i> ART ~]. | | SR 1: Exploration des <u>données</u> sanitaires [<i>de</i> ART ~] provenant du Web [<i>de</i> ART ~] par l' <u>informaticien</u> [<i>par</i> ART ~]. SR 2 : Exploration du Web [<i>de</i> ART ~] par l'informaticien [<i>par</i> ART ~] pour des données sanitaires [<i>pour</i> ART ~]. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Data mining by whom/what Mining of what | data miner data | Exploration des données par qui/quoi Exploration de quoi | explorateur de données données |
| Mining of data where | data source | Exploration des données où | source de données |
| Type of data mining | (data) association (data) classification (data) clustering | Types d'explorations des données | association (des données) classification (des données) segmentation (des données) |

| | | | |
|--|--|--|---|
| Other classifications: | | Autres classifications : | |
| [by means] | Cross-Industry Standard Process Model–Data Mining (CRISP-DM) genetic programming-based [~] (GP-DM) | [selon le moyen] | [~] par modèle processus standard à l'échelle sectorielle (CRISP-DM) [~] basée sur la programmation génétique |
| [by objective] | machine-learning [~] statistical [~] | [selon l'objectif] | [~] d'apprentissage automatique. [~] statistiques |
| [by type of source] | feedback mining opinion mining edge [~] network mining process mining social (media) mining spatial (data) mining temporal (data) mining text mining | [selon type de source] | exploration des avis exploration d'opinions (= [~] à partir des opinions) [~] en périphérie (de réseau) [c.-à-d. au niveau des terminaux] exploration de réseaux [c.-à-d., en vue d'obtenir des données] exploration de processus (c.-à-d. pour des données) exploration de réseaux sociaux [~] spatiales [~] temporelles exploration de textes ; [~] textuelles |
| Support verb | to perform [~] | Verbe support | procéder à [ART ~] |
| Name of result | Big data collection | Nom du résultat | Collecte des données massives |
| Context | | Contexte | |
| Some common tasks like the data mining of data lakes can be done by various experts for unsupervised learning algorithms (for example, hierarchical clustering, k-means clustering, principal component analysis, and association rule). [Li Xiaoming et al. 2022] | | L'exploration des données, notamment celles en provenance de sources spatiales de surveillance, par des appareils d'analyse géographique a besoin de l'analyse spatiotemporelle continue dynamique (DYCAST) et de la modélisation basée sur les agents. [Waldner 2017] | |

| | | | |
|---|----------------------------|--|--|
| DATA MONETIZATION , N. 'action on data' | | MONÉTISATION DES DONNÉES , N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| Definition | | Définition | |
| Exploitation of data's commercial and monetary value. | | Exploitation de la valeur commerciale et monétaire des données. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Data [N] monetization by <u>pundits</u> [<i>by</i> ART N] through blockchain is growing. | | La monétisation des <u>données</u> [<i>de</i> ART N] par des <u>opérateurs économiques</u> [<i>par</i> ART N] est en pleine expansion. | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Types of data monetization | direct [~] indirect [~] | Types de monétisation des données | monétisation directe des données monétisation indirecte des données |
| Intensifier | growing [~]; intensive [~] | Intensificateur | [~] croissante ; [~] intensive |
| Verbalization | to monetize data | Verbalisation | monétiser les données |
| Support verb | to engage [in ART ~] | Verbe support | s'engager [dans ART ~] |
| Frequent Expressions | | Expressions fréquentes | |
| [~] approach [~] platform [~] stakeholder [~] technology benefits [of ~] fast-entry path [into ~] gains [from ~] pricing policies [for ~] | | approche [de ART ~] plateforme [de ART ~] intervenant [dans ART ~] technologie de [ART ~] avantages de la [ART ~] voie d'accès rapide [à ART ~] profits engrangés [dans ART ~] politiques de fixation des prix [en ART ~] | |
| Context | | Contexte | |
| Data monetization is the process of extracting commercial, monetary value from raw data; that is, the conversion of data assets into revenue or value: it is 'data out, money in'. [Kelly 2024] | | La monétisation des données par des individus ou des entreprises implique la vente et le partage de données pour obtenir des conditions commerciales avantageuses et l'offre de services ou de produits d'information. [Jaspersoft 2024] | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| DATA QUANTIZATION, N. 'action on data' | | QUANTIFICATION DES DONNÉES, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| QUANTIZATION OF DATA | | QUANTIFICATION | |
| Synonym | | Synonyme | |
| Definition | | Définition | |
| Reduction of the digital field of data through encoding in a smaller field. | | Réduction du champ numérique des données par encodage dans un champ plus petit. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Data [N] quantization by a data scientist [<i>by</i> ART N] Quantization of <u>data</u> [<i>of</i> N] by a <u>data scientist</u> [<i>by</i> ART N] | | Quantification des <u>données</u> [<i>de</i> ART N] par un <u>spécialiste</u> [<i>par</i> ART N] | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Types of data quantization | post-training [~] vector quantization (of data) | Types de quantifications de données | [~] après entraînement quantification vectorielle (de données) |
| Instrument | [~] software | Instrument | logiciel [de ~] |
| Name of result | Simplification of data; optimization of training/learning models | Nom du résultat | Simplification de données ; optimisation de modèles d'entraînement/d'apprentissage |
| Support verb | to apply [~]; to implement [~] to practise [~] | Verbe support | appliquer [ART ~] ; implémenter [ART ~] pratiquer [ART ~] |
| Context | | Contexte | |
| Data quantization takes the values of data into account, and reduces the amount of data for machine learning, [...] as well as the computing power demand and energy consumption. [Merenda <i>et al.</i> 2020] | | La quantification des données consiste à limiter par exemple la taille d'un prix (xx.xx) en le transformant en entier le plus proche (xx) ; la réduction du volume des données peut être booléen, par catégorie, par entier, etc., ce qui limite l'espace de stockage et accroît la vitesse d'exécution des tâches utilisant ces données. [Mathivet 2024] | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| DATA SEMANTIZATION, N. 'action on data' | | SÉMANTISATION DES DONNÉES, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| SEMANTIZATION OF DATA | | | |
| Synonym | | Synonyme | |
| DATA SEMANTICIZATION | | | |
| Definition | | Définition | |
| Decryption and interpretation of the meaning of data using an artificial-intelligence technique. | | Décryptage et interprétation du sens des données au moyen d'une technique d'intelligence artificielle. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Data [N] semantization by the machine learning protocol [<i>by</i> ART N] Semantization of data [<i>of</i> N] by the machine learning protocol [<i>by</i> ART N] | | Sémantisation des <u>données cliniques</u> [<i>de</i> ART N] par le logiciel Logitech [<i>par</i> ART N] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Meronym | Semantic annotation Instance annotation Addition of semantics Editing of semantic models | Méronyme | annotation sémantique annotation instancielle ajout de la sémantique édition de modèles sémantiques |
| Confirmer | [~] a-priori ; [~] a-posteriori | Confirmateur | [~] a priori ; [~] a posteriori |
| Medium | web semantics | Moyen | web sémantique |
| Verbalization | to semantize data | Verbalisation | sémantiser des données |
| Support verb | to carry out [~] | Verbe support | procéder [à ART ~] ; faire [ART ~] |
| Realization verb | to apply [~] to enhance [~] | Verbe de réalisation | implémenter [ART ~] promouvoir [ART ~] |
| Frequent Expressions | | Expressions fréquentes | |
| [~] architecture [~] technique Process [of ~] Technique involved [in ~] Application [of ~] Privacy protection [to ~] | | architecture [de ART ~] technique [de ~] processus [de ~] technique utilisée [en ~] application [de ART ~] protection de la vie privée [dans ART ~] | |
| Context | | Contexte | |
| Data Semantization refers to formatting data with reasonable mark-ups and special properties [...] to merge domain knowledge and context information with sensor data, making it easier for machines to understand and process. [Shi et al. 2018] | | La sémantisation des données par le réseau d'Internet des objets s'appuie sur les formalismes du W3C, c'est-à-dire les standards du Web des données, une approche utilisée pour actualiser une représentation du monde via les informations issues d'un réseau de capteurs. [Seydoux et al. 2015] | |

| | | | |
|---|--------------|---|--------------------------------|
| DATAFY [TO] , tr. V. 'action on data' | | DATAFIER , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | METTRE EN DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| To systematically and sustainably collect and aggregate data on an entity using smart devices. | | Collecter et accumuler systématiquement et durablement des données sur une entité au moyen d'appareils intelligents. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| My <u>wife</u> [N] datafied our <u>son's childhood</u> [ART N]. | | Les <u>courtiers en données</u> [N] datafient des <u>événements</u> [ART N] lucratifs. | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Who datafies | datafier | Qui datafie | datafieur |
| Nominalization | datafication | Nominalisation | datafication ; mise en données |
| Potential adjective | datafiable | Adjectif potentiel | datafiable |
| Context | | Contexte | |
| Parents datafy their children's everyday lives with IoT devices, parenting apps and IoToys. [Mascheroni 2020] | | Lorsqu'on datafie un phénomène, cela signifie qu'on collecte des données quantifiées, tabulées et analysables y afférentes. [Nirina 2022] | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| DATAVEILLANCE, N. 'action on data' | | DATAVEILLANCE, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | SURVEILLANCE PAR LES DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| Surveillance of someone or something using data collected on them and their profiling. | | Surveillance de quelqu'un ou de quelque chose au moyen des données collectées sur eux et de leur profilage. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Dataveillance of <u>prospective customers</u> [<i>of</i> (ART) <i>N</i>] by <u>firms</u> [<i>by</i> ART <i>N</i>]. <u>Gemini users</u> [<i>N</i>] dataveillance by the <u>LLM-powered AI system</u> [<i>by</i> ART <i>N</i>] | | La dataveillance des <u>populations</u> [<i>de</i> ART <i>N</i>] par les <u>services de renseignements</u> [<i>par</i> ART <i>N</i>] | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Types of dataveillance | digital [~] mass [~] personal [~] | Types de dataveillance | [~] numérique [~] des masses [~] individuelle |
| Modifier | corporate [~] illegal [~] industrial [~] | Modificateur | [~] institutionnelle ; [~] en entreprise [~] illégale [~] industrielle |
| Support verb | to practice industrial [~] | Verbe support | pratiquer [ART ~] industrielle ; faire [de ART ~] industrielle |
| Frequent Expressions | | Expression fréquentes | |
| [~] imaginary ^(N) Internet users' [~] | | imaginaire ^(N. masc.) [de ART ~] [~] des internautes | |
| Context | | Contexte | |
| Dataveillance of citizens by governments – that is surveillance practices aimed at collecting data about citizens – implies a continuous, real-time generation of data, which are registered and stored in online platforms. [Mascheroni 2020] | | La dataveillance des masses (par des organisations) permet d'obtenir des données personnelles utiles pour se livrer à des manipulations, conséquence même du modèle économique de l'internet et de ses services « gratuits ». [Castelluccia 2019] | |

| | | | |
|---|--|---|---|
| DATAPULATION, N. 'action on data' | | DATAPULATION, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | MANIPULATION PAR LES DONNÉES | |
| Definition | | Définition | |
| Manipulation of an individual or a group using data collected on them. | | Manipulation d'une personne ou d'un groupe au moyen des données collectées sur eux. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Datapulation of <u>targeted people</u> [<i>of</i> (ART) N] by organized crime groups [<i>by</i> ART N]. <u>Targeted people's</u> [N'] datapulation by <u>organized crime groups</u> [<i>by</i> ART N] | | La datapulation des <u>internauts</u> [<i>de</i> ART N] par des <u>cyberattaquants</u> [<i>par</i> ART N] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Support verb | to indulge [in ~] | Verbe support | se livrer [à ART ~] |
| Realization verb | To link [~ to N _{<dataveillance>}] to fight [against ~] to investigate [~] to legislate [on ~] to punish [~] | Verbe de réalisation | corrélér [ART ~ à N _{<dataveillance>}] combattre [ART ~] enquêter [sur ART ~] légiférer [sur ART ~] punir [ART ~] |
| Context | | Contexte | |
| We argue that Datapulation, especially mass datapulation, can be dangerous for privacy, human rights and democracy, and deserves more attention by policy makers and researchers. [Castelluccia 2020] | | Le phénomène de datapulation des employés et des clients par des grandes organisations et entreprises passe par le détournement des données personnelles de plusieurs millions des concernés et par leur profilage. [Castelluccia 2019] | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| DEEPPFAKE [TO] , tr. V. 'action on data' [AI] | | HYPERTRUQUER , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| | | HYPER-TRUQUER | |
| Synonym | | Synonyme | |
| | | | |
| Definition | | Définition | |
| To hyper-realistically falsify audiovisuals by means of an AI tool. | | Falsifier des images audiovisuelles de façon hyperréaliste au moyen d'un outil d'intelligence artificielle. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| An <u>IT criminal</u> [N] deepfaked <u>young girls' pictures</u> [(ART) N]. | | Notre <u>spécialiste en données</u> [N] a hypertruqué des <u>vidéos</u> [ART N] en ligne pour nous protéger. | |
| Lexical Cooccurrence | | Cooccurrence lexicale | |
| Who/what deepfakes | data scientist; AI specialist; deepfake technician etc. | Qui/ce qui hypertruque | spécialiste de la sciences des données ; spécialiste de l'IA ; technicien de l'hypertrucage ; etc. |
| What is deepfaked | content; data; image; picture; video; etc. | Ce qui est hypertruqué | contenu ; données ; image ; photographie ; vidéo ; etc. |
| Instrument | AI technology: CycleGAN; StyleGAN; Swap Face; etc. | Instrument | Technologie d'IA : cycleGAN ; styleGAN ; Swap Face ; etc. |
| Nominalization | deepfake | Nominalisation | hypertrucage |
| Context | | Contexte | |
| The AI specialist deepfaked static images and incorporated them into videos or other visual media, using Swap Face. [Notum 2023] | | Il a été conclu que le coupable a utilisé cette technologie d'intelligence artificielle pour hypertruquer du matériel de pornographie juvénile. [Aguilar Santos 2023] | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| FUZZIFICATION, N. 'action on data' [Big data] | | FUZZIFICATION, N. fém. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| Definition | | Définition | |
| Transformation of a crisp set into a fuzzy set or of a fuzzy set into fuzzier set. | | Transformation d'un ensemble clair en un ensemble flou ou d'un ensemble flou en un ensemble plus flou. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Fuzzification of <u>images</u> [<i>of</i> (ART) <i>N</i>] by the <u>self-learning algorithm</u> [<i>by</i> ART <i>N</i>] | | Fuzzification des <u>données d'entrée</u> [<i>de</i> ART <i>N</i>) par le <u>modèle d'apprentissage</u> [<i>par</i> ART <i>N</i>] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Fuzzification of what | data; input; images; result; variable; etc. | Fuzzification de quoi | données ; entrées ; images ; résultat; variable ; etc. |
| Antonym | defuzzification | Antonyme | défuzzification |
| Verbalization | to fuzzify | Verbalisation | fuzzifier |
| Context | | Contexte | |
| In essence, fuzzification of results means converting results that are crisp into fuzzy ones. [Anjalibo et al. 2022] | | La fuzzification de variables ou de données etc., très souvent par des fonctions d'appartenance, est un mécanisme qui permet de passer d'une variable réelle à une variable floue. [Chalouf 2022] | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| MINE₁ [TO] , tr. V. 'action on data' | | EXPLORER , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| TO DATA-MINE | | ANALYSER ; FOUILLER | |
| Quasi-synonym | | Synonyme approximatif | |
| TO ANALYZE | | ANALYSER | |
| Definition | | Définition | |
| To search for, extract and analyze data to be turned into useful information. | | Fouiller, extraire et analyser des données à transformer en informations utiles. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| GP 1: This <u>curation tool</u> [N] mines relevant <u>opinion data</u> [N] from <u>social media</u> [from N] | | SR 1 : L' <u>ingénieur</u> [N] explorera les <u>données</u> [N] issues du <u>Web</u> [issues de/provenant de/en provenance de N] | |
| GP 2: This <u>curation tool</u> [N] mines <u>social media</u> [N] for relevant <u>opinion data</u> [for N] | | SR 2 : L' <u>ingénieur</u> [N] explorera le <u>Web</u> [N] pour des <u>données</u> [pour N] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Who/what mines ₁ | data miner | Qui/ce qui explore | explorateur de données |
| What is mined ₁ | data; information | Ce qui est exploré | données |
| Where is the mined ₁ object | data repository; data mine _(N) ; data source; web | Où se trouve ce qui est exploré | réservoir de données ; source de données ; Web |
| Nominalization | mining; data mining | Nominalisation | exploration des données |
| Context | | Contexte | |
| It is now possible to mine data/insights from activities, conversations, photos and videos. [Marr 2015] | | Les jumeaux numériques explorent les données et les renseignements issus des capteurs d'IdO de l'organisation. [Services Partagés Canada 2019] | |
| We can now mine the text for data patterns and trends that can be useful in business. [Marr 2015] | | On n'a pas besoin d'explorer les vidéos pour obtenir l'information, car l'application mProd l'enregistre directement. [Havard 2018] | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| MINE₂ [TO] , tr. V. 'action on data' [Blockchain] | | MINER , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| TO CRYPTO-MINE | | CRYPTOMINER | |
| Definition | | Définition | |
| To solve a hash puzzle that is required to add a new transaction block to a proof-of-work blockchain. | | Résoudre une équation de hachage nécessaire pour ajouter un nouveau bloc de transactions à une blockchain à preuve de travail. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| The <u>nodes</u> [N] mine the <u>blocks</u> [N] as fast as they can to get the prime. | | Le <u>nœud</u> minier [N] minent les <u>blocs</u> [ART N] à raison d'une toutes les 10 mn. Les <u>fermes de minage</u> [N] minent du <u>bitcoin</u> [de PART ART N<cryptomonnaie>] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Who/what mines | miner; mining node; mining farm; mining company; mining collectivity | Qui/ce qui mine | mineur ; nœud minier ; nœud de minage ; ferme de minage ; société de minage ; collectivité de minage |
| What is mined | block; coin/token; cryptocurrency (bitcoin; cash bitcoin; ether; altcoin; stablecoin, etc.); NFT | Ce qui est miné | bloc ; jeton ; cryptomonnaie (bitcoin; bitcoin cash; ether, altcoin; stablecoin, etc.); NFT |
| Nominalization | mining; cryptomining | Nominalisation | minage ; cryptominage |
| Adjectivation | mining | Adjectivation | minier |
| Potential adjective | ('that can be mined') | Adjectif potentiel | (crypto-)minable |
| Context | | Contexte | |
| The miners incurred variable costs to mine the blocks and then allow the blocks to be verified, confirmed and added to the earlier block. [Quest 2018] | | Les techniciens minent déjà plus aisément du bitcoin, mais miner de l'ether n'est pas à la portée d'un novice. [Laurence 2018] | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| OVERFIT [TO] , v. 'action on data' [AI] | | SURAPPRENDRE , v. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Quasi-synonym | | Synonyme approximatif | |
| | | SURAJUSTER | |
| Definition | | Définition | |
| To earns data Y excessively, provoking high prediction errors when using unknown Y. | | Apprendre les données Y de manière excessive, commettant de graves erreurs de prédiction avec Y inconnu. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| The <u>algorithm</u> [N] overfits the <u>data set</u> [ART N] | | L' <u>algorithme</u> [N] surapprend les <u>données d'apprentissage</u> [ART N l'ensemble est impliqué] L' <u>algorithme</u> [N] surapprend les <u>données d'apprentissage</u> [<i>sur</i> ART N une partie est impliquée] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| What overfits | algorithm; (learning) model; etc. | Ce qui surapprend | algorithme ; modèle (d'apprentissage) ; etc. |
| What is overfitted | data; data sample; dataset; learning dataset; model; test data(set); training data(set); validation data(set); etc. | Ce qui est surappris | données ; échantillon de données ; jeu de données ; jeu de données d'apprentissage ; modèle ; (jeu de) données de test ; (jeu de) données d'entraînement ; (jeu de) données de validation ; etc. |
| Antonym | to underfit | Antonyme | sous-apprendre ; sous-ajuster |
| Nominalization | overfitting | Nominalisation | surapprentissage |
| Context | | Contexte | |
| The model overfits a training set when it can associate almost perfectly all the known samples to the corresponding output values, makes a very high prediction error when an unknown input is presented. [Bonaccorso 2017] | | Le modèle d'apprentissage qui ne respecte pas certaines instructions et va au-delà des généralisations prédictives surapprend les données, tout comme il peut plutôt sous-apprendre du fait d'une faible performance. [Lemberger et al. 2015] Les hyperparamètres sont importants pour la performance du modèle, par exemple, lorsque ce dernier sous-apprend (<i>underfit</i>) ou surapprend (<i>overfit</i>) sur les données d'entraînement en utilisant des valeurs inappropriées. [Kassel 2023] | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| TIMESTAMP [TO] , tr. V. 'action on data' [Blockchain] | | HORODATER , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| Definition | | Définition | |
| To digitally record the moment in time when a new block is added to a blockchain register. | | Enregistrer numériquement la data et l'heure d'inscription de nouveau bloc à une blockchain. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| The dedicated <u>algorithm</u> [N] timestamps the <u>blocks</u> [(ART) N] while these are validated. | | La <u>plateforme blockchain</u> [N] horodate automatiquement les <u>transactions</u> [ART N] confirmées.] | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| What timestamps | algorithm; blockchain; (blockchain) network; (blockchain) platform; distributed ledger | Ce qui horodate | algorithme ; blockchain ; réseau (blockchain) ; plateforme (blockchain) ; registre distribué |
| What is timestamped | block; cryptocurrency; transaction; transaction data | Ce qui est horodaté | bloc ; cryptomonnaie ; transaction ; données transactionnelles |
| Nominalization | timestamping | Nominalisation | horodatage |
| Instrument | timestamp | Instrument | algorithme/logiciel d'horodatage |
| Name of result | unfalsifiable operation; tamper-proof transaction | Nom du résultat | opération infalsifiable |
| Context | | Contexte | |
| The blockchain timestamps transaction blocks to enable the development of a timeline map useful for understanding the order during which the transactions occur. [Centobelli <i>et al.</i> 2022] | | Le réseau horodate les transactions à l'aide d'une fonction de hachage qui les traduit en une chaîne d'empreinte continue de preuves de travail. [Rodriguez 2017] | |

| | | | |
|---|-----------------------------------|--|--|
| TOKENIZE₁ [TO], tr. V. 'action on data' | | TOKENISER₁ , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| TO SEGMENT | | SEGMENTER | |
| Definition | | Définition | |
| To segment in identifiable units of value. | | Segmenter en unités de valeur identifiables. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| ChatGPT-4.5 [N] tokenizes <u>big data</u> [(ART) N]. | | Ce <u>logiciel</u> [N] tokenise des <u>documents</u> [ART N] pour des systèmes LLM. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| What tokenizes ₁ | tokenizer | Ce qui tokenise ₁ | tokeniseur |
| What is tokenized ₁ | data ; database ; document ; text | Ce qui est tokenisé ₁ | données ; base de données ; document ; texte |
| Nominalization | tokenization ₁ | Nominalisation | tokenisation ₁ |
| Potential adjective | tokenizable ₁ | Adjectif potentiel | tokenisable ₁ |
| Name of result | token ₁ | Nom du résultat | jeton textuel ; occurrence |
| Context | | Contexte | |
| You have many different ways to tokenize a text: you can divide it into sentences or words, you can split by space and punctuations, or you can take other characters into account, and so on. [Cielen et al. 2019] | | Après son récent succès, la « licorne » française Sorare propose de tokeniser les documents des joueurs de football, y compris leurs cartes. [Masure 2023] | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| TOKENIZE₂ [TO] , tr. V. 'action on data' [Blockchain] | | TOKENISER₂ , V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| 'TO CRYPTO-SECURITIZE' | | CRYPTOTITRISER | |
| Definition | | Définition | |
| To create a digital identifier of an asset that can be dematerialized and deploy it on a blockchain. | | Créer un identifiant numérique d'un actif dématérialisable et le déployer sur une blockchain. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| The chain's <u>staking nodes</u> [N] are tokenizing ₂ artists' <u>copyrights</u> [ART N] | | Le <u>réseau Cardana</u> [N] a tokenisé ₂ les <u>actifs numériques</u> [ART N] de l'entreprise. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| What tokenizes ₂ | blockchain specialist | Qui/ce qui tokenise ₁ | spécialiste de blockchain |
| What is tokenized ₂ | item that can be dematerialized: asset/cryptoasset; virtual asset; physical asset; copyright; patrimony; etc. | Ce qui est tokenisé ₁ | produit dématérialisable : actif/cryptoactif; actif numérique; actif réel ; droit d'auteur ; patrimoine ; etc. |
| Nominalization | tokenization ₂ | Nominalisation | tokenisation ₂ |
| Potential adjective | tokenizable ₂ | Adjectif potentiel | tokenisable ₂ |
| Name of result | token ₂ ; securitized cryptoasset | Nom du résultat | jeton ; pièce ; actif cryptotitrisé |
| Context | | Contexte | |
| Blockchain technology tokenizes assets, including properties and securities [Lee Kuo et Low 2018] | | Grâce à des NFT inter-chaînes, les acteurs de différentes plateformes tokenisent facilement des actifs réels, tels que l'immobilier, les objets de luxe et les objets de collection, ce qui leur permet d'être échangés, certifiés et détenus sur différentes blockchains sans avoir besoin d'un intermédiaire centralisé. [Axelar Franco 2023] | |

| | | | |
|---|----------------|---|----------------|
| VIRTUAL , Adj. 'action on data' | | VIRTUEL , Adj. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| DIGITAL | | NUMÉRIQUE | |
| Definition | | Définition | |
| [All] that is the digitally replicated or belongs to the Web world and specifically the Web3. | | [Se dit de tout ce] qui est reproduit numériquement ou appartient au monde du Web et surtout du Web3. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Antonym | real | Antonyme | réel |
| Nominalization | virtualization | Nominalisation | virtualisation |
| Verbalization | to virtualize | Verbalisation | virtualiser |
| Frequent Expression | | Expression fréquente | |
| [[~]] assistant; [~] avatar; [~] body; [~] camera; [~] city; [~] currency; [~] doctor; [~] environment; [~] experience; [~] game; [~] goods and services; [~] headset; [~] human; [~] information; [~] library; [~] machine; [~] memory; [~] object; [~] office; [~] reality; [~] representation; [~] robot; [~] space; [~] system; [~] world | | assistant [~]; avatar [~] ; corps [~]; caméra [~] ; ville [~] ; monnaie [~]; médecin [~] ; environnement [~]; expérience [~] ; jeu [~]; biens et services [~] ; [~] casque [~] ; humain [~] ; information [~] ; [~] bibliothèque [~]; machine [~] ; mémoire [~]; objet [~] ; [~] office ; réalité [~] ; [~] représentation ; robot [~] ; espace [~]; système [~] ; monde [~]. | |
| Context | | Contexte | |
| One of the significant scientific challenges today is the presence of multiple users interacting with a virtual environment. [Arnaldi <i>et al.</i> 2018] | | Dans le cas de la réalité virtuelle, un espace créé par simulation 3D se substitue à la réalité qui nous entoure ; l'immersion est obtenue lorsque l'espace réel et l'espace simulé coïncident parfaitement. [Basdevant et al. 2022] | |

| | | | |
|---|---|--|---|
| VIRTUALIZE [TO], V. 'action on data' | | VIRTUALISER, V. tr. 'action sur les données' | |
| Variant | | Variante | |
| Synonym | | Synonyme | |
| TO DOCKERIZE | | DOCKÉRISER | |
| Definition | | Définition | |
| To create a virtual version of something. | | Créer une version virtuelle de quelque chose. | |
| Syntactic Cooccurrence | | Cooccurrence syntaxique | |
| An expert [N] virtualized the <u>system's functions</u> [ART N] | | Nos <u>informaticiens</u> [N] ont virtualisé les <u>données</u> [ART N] de l'entreprise. | |
| Lexical Relations | | Relations lexicales | |
| Types of Y | data; node; network function; Internet relation; Internet identity; processing unit; software; storage; workstation | Types de Y | données ; nœud ; fonction réseau ; relation sur Internet ; identité sur Internet ; processeur ; application ; stockage ; poste de travail |
| Nominalization | virtualization | Nominalisation | virtualisation |
| Relational adjective | virtual | Adjectif relationnel | virtuel |
| Context | | Contexte | |
| In distributed computing, scientists primarily virtualize resources and ensure the scalability of the virtual environment. [Chakraborty <i>et al.</i> 2021] | | Le service informatique virtualise toutes sortes de programmes informatiques afin d'obtenir des versions virtuelles dans le cloud. [Yang 2022] | |